

REDACTIA:
și
ADMINISTRATIA:
Batthyányi utca Nr. 2

Art coli și corespondențe pentru publicare se trimit redacțiunii.

Concure, inserțiuni precum și taxele de abonament se trimit administrațiunii tipografiei diecezane.

BISERICA ȘI ȘCOALA

FOAIE BISERICESCĂ-ȘCOLASTICĂ, LITERARĂ ȘI ECONOMICĂ.

APARE ODATĂ ÎN SĂPTĂMÂNĂ: DUMINECA.

PREȚUL
ABONAMENTULUI:
PENTRU
AUSTRO-UNGARIA:
Pe un an: 10 cor.
Pe 1/2 an: 5 cor.

PENTRU ROMÂNIA ȘI
STRĂINĂTATE:
Pe un an 14 franci.
Pe 1/2 an 7 franci.

Telefon pentru oraș și
comitat Nr. 266.

Nr. 1938/1910.

Concurs.

Pentru îndeplinirea postului de protopresbiter în tractul **Lipova** se publică concurs cu termen de **45 zile**, computate dela prima zi, ce urmează după publicare în organul oficial »Biserica și Școala« cu emolumentele:

I. Dela parohia centrală Lipova:

- sesiunea apartinătoare parohiei protopresbiterale;
- birul parohial;
- stolele legale;
- întregirea dela stat conform legilor în vigoare.

II. Din protopresbiterat:

- Retribuțiunea dela dieceză pentru inspecțiunea școlară și ședulele dela cununii în suma ce o va stabili sinodul eparhial;
 - birul protopopesc dela preoții din tract;
 - diurne pentru vizitarea canonică și revizuirea socoților conform concluzelor sinodale;
 - spesele cancelariei protopopești conform concluzului sinodului eparhial Nr. 91 din 1878;
- Toate dările și sarcinile publice după sesiunea parohială le va suportă protopresbiterul alegând.

Aspiranții la acest post se avizează, ca în termenul indicat să subștearnă scrisorului Consistorului recursele lor instruite cu documentele de calificare, prescrise în §-ul 53 din Statutul Organic și prin concluzul congresual Nr. 111 din 1888 și anume: să dovedească, că au calificarea recerută a reflectanților la parohiile de clasa primă, să producă testimoniu de maturitate și să dovedească cu atestat, că au împlinit cel puțin cinci ani în serviciul bisericesc sau școlar cu succes deplin mulțumitor și că prin zelul, capacitatea și diligența lor s'au distins pe terenul bisericesc-școlar.

Arad, din ședința plenară a Consistorului gr-or. român, ținută la 22 aprilie (5 maiu) 1910.

Consistorul gr-or. român
din Arad.

Noul testament edat.

De Arhiepiscopul Sofronie Craioveanul.

A trecut mult timp, de când nu s'a mai cugetat nimeni la corectarea și tipărirea sf. scripturi, fără a să da sama de urmările triste ale acestei întârzieri. Nu sa făcut aceasta, fie că nu s'au aflat oameni, cari să se angajeze la întreprinderea acestui lucru, fie că s'au considerat de prea mari pedecile acestei mari lucrări, ba chiar s'a ținut de corespunzătoare încă biblia cu cirile, ce o aveam.

Răspândirea enormă a bibliei britanice dovedește, că încă demult s'a simțit lipsa unei biblie cu litere latine, spre a putea fi cetită de ori și cine. Decăderea religioasă morală, recunoscută în general, în mare parte devine tocmai din necunoștința sf. scripturi, care la noi în timpul din urmă numai prin bătrâni se putea ceti.

Acum am ajuns abia și zilele, când acest neajuns, simțit aproape de toți, s'a îndelăturat prin edarea »Noului Testament« de arhiepiscopul Sofronie Craioveanul. Prețioasa muncă a acestui arhiepiscop dovedește, că pedecile unei edări de felul acesta nu au fost așa mari, precum să credea, căci un singur om a putut face, ceea ce corporațiuni, mai mulți la oaltă pe lângă puțin interes de mult puteau face. Și ce la îndemnat la așa muncă grea și obositoare, spre a succede în felul cum s'a prezentat? Autorul ne spune în prefața lucrării sale cam următoarele: Dorul de carte, dorul de cetit s'a înmulțit în timpul din urmă în mod considerabil și totodată s'au înmulțit edițiile populare de diferit cuprins industrial, de agricultură, grădinărie etc. în cari deși nu se cetesc cine știe ce lucruri mari, ci în mare parte cunoscute, totuși sunt mult căutate, fiind că sunt edate într'u fel atrăgător la cetit. Și dacă pentru haina trupească, pentru lucrurile lumești astfel se lucrează — concludă autorul — cu atât mai vartos se naște datoria de a lucra tot astfel pentru cuvântul lui D-zeu, care ziua și noaptea, cu vreme și fără vreme se cuvine a-l propovădui. Dorul de-a lărgi din nou atmosfera religioasă, de a desvolta spiritul religios, decăzut în mare parte și-n urma lipsei de cărți cetibile de toți l-a îndemnat pe autor să edeă testamentul nou într-o formă ușor de manuat de ori și cine.

Eră mare lipsă să se deă Testamentului Nou o formă mai corespunzătoare timpului nostru, într'o limbă mai la înțeles, îndegetările de lipsă, și ușor de cetit. Acestor recerinți sa silit să satisfacă autorul în lucrarea sa. Și dacă în publicul din afară în urma multor împrejurări, cari nu deprind de autor, totuși nuși va ajunge scopul de a fi cât mai des cetită, cu atât mai mare beneficiu a adus tinerilor teologi ai noștri, cari sf. scriptură nu au numai să o cetească, ci să o studieze și pre care scop Biblia edată de

metr. Șaguna în urma învechirii și formatului mare, nu era tocmai ușoară. Sigur, că acum, când avem testament nou, dat cu îngrijire sub autoritatea ortodoxa bisericești, nu se va mai face de Șaguna britanică ca manual de pregătire, iar cea de Șaguna britanică pentru exercițiul în litere cirile. Eră grea soarta de-a fi silit să condamnă și să împedeci lățirea scripturii de soc. britanică, pe care însuși tu o folosiai ca manual de pregătire.

Abătându-ne dela această parte bună a Noului Testament edat de arhiepiscopul Sofronie Craioveanu în treburile, limba etc :

Noul testament, apărut deja, nu cuprinde decât pe cei patru evangheliști, și tot sub acest titlu va apărea în curând partea a II., cuprinzând faptele apostolilor și epistolele. După prefața la începutul cărții se cuprind date tipiconale referitoare la cętitul evangheliilor în zile de sărbători, în post și în cele lalte zile din an așa că și cel din urmă laic se poate orienta și căută evanghelia zilei.

Mai cuprinde unele note isagogice (despre tradiție) iar la începutul fiecărei evanghelii (despre tradiție) dar la începutul fiecărei evanghelii cuprinde date biografice ale acestuia precum și momentele principale între cari a scris el. Prin textul evangheliilor sunt întretăsurate notițe, cari îndreaptă pe cetitor sau la locurile paralele, sau la continuarea evenimentelor după timp. Limba e ușoară, frumoasă și curgătoare și totuși păstrează întesăturile de stil, caracteristice graiului bisericesc. Ar aduce un succes deplin autentiul, dacă ar putea eda în forma aceasta și Testamentul vechiu, din care unele părți sunt aproape mai mult cetite de către popor, decât din cel nou. Spre pildă în unele părți ardelene Psalmii (Gsalțirea) se cetesc foarte des la diferite neputințe, iar cine nu știe ceti cu cirile plătește preotului sau cantorului să-i cetească o psalmă. Cunoscându-se partea fermecătoare și alinătoare a psalmilor și ținându-se cont de întrebuințarea lor zilnică ar fi bine dacă cel puțin această parte din T. V. s'ar putea îmbrăca într-o formă corespunzătoare timpului.

Cunoscând interesul viu ce se pune pe înființarea bibliotecilor parohiale, cred că fac bine recomandând această carte tuturor iubitorilor de literatură religioasă, cu atât mai vartos că dacă bătrânii preoți cumpărau biblia de Șaguna cu câte 25 fl. ușor se pot sacrifica pentru acesta 4 coroane pt. 1 volum.

Petru Cotaveiu,
cand. de preot.

„Poporul salvat din gherile alcoolului și a luxului“.

Mai în fiecare fcaie românească cetesc diferiți articli scriși contra alcoolului.

— Nu voese a-mă estinde pe larg, ci pe scurt voese a arată. On. public cetitor modalitățile prin cari mai ușor am ajunge la „Salvarea poporului nostru“ din gherele alcoolului, precum și din ale luxului, care e înrudit cu alcoolul, și contribuie și el la nimicirea poporului nostru.

Alcoolul nu se învinge numai cu vorbele spuse, ci se învinge cu faptele. Poporul nostru de care ne interesăm așa mult spre al ridica la un grad mai înalt de cultură și fericire, pe cum și scoaterea lui din gherele alcoolului și a luxului, — zic, nu se îndestulește numai dacă un N. N. îi vorbește vorbe multe pline de sfaturi. Știe el bine că ce aude sunt bune pentru el, — dar acele vorbe bune sunt pentru el moarte, pentru-că nu vede nimic în faptă. Pentru popor fapta

vo-bește. Fapta pentru popor e mai mult decât o întregă de vorbe pline de sfaturi. Sfaturile se du în aer, ear fapta rămâne văzută.

În lume așa-i, că omul însuși nu se poate reținea de a nu mai-bea, nici omul, — nici rachiul, — nici bere, — nici rom, ori alte beuturi cu conținut alcoolice asemenea nici de a face lux, până nu știe și altul despre hotărârea sa. — numai atunci se reține, dacă în la țelegere cu mai vre-o doi ori mai mulți oameni a intra sub un legământ, unde să se legătuiască sfânt și sub pedeapsă banească că el N. N. în timp dela ani în sus, ori pe viață (care, pe cați ani poește) nu va bea defel beuturi alcoolice, ori nu va purta dânsu și familia sa vestimente luxoase.

Eu unul care sunt dașmanul alcoolului și a luxului, — și doresc nimicirea lor din poporul nostru, fas o propunere care se nu rămână moartă, ci se devină faptă și anume :

Deoarece biserica este chemată a apăra pe creștinii ei, și a le întinde ajutorul cu fapta spre a mântui, propun :

Că Venerabilul Conzistor din fiecare dieceză să compună un fel de „Statute“, care se fie aprobate de Dl. Ministru de interne, pe care bază apoi în fie care Protoprezbiterat se se înființeze o „Reuniune românească“ cu scopul că se lupte contra alcoolului și a luxului. Membrii acestei reuniuni se fie primiți grațuit și fie care membru înscris se se legătuiască cam astfel :

1. Eu N. N. în numele lui Dumnezeu, de după voința mea proprie, nesiilit de nime, pe baza aici subscrisei „Legătuițe“ mă înscriu de membru al „Reuniunii“ pentru combaterea alcoolului și a luxului din Ppresbiteratul N. pe un timp de 3 ani (5—10—15—20 — ori pe viață, care pe cum se simte de tare în conștiința sa de om reținându-se) în care timp nu voi bea nici vin, — nici rachiul, nici — bere, — nici rom, — ori alte băuturi cu conținut alcoolice.

2. Nu voi permite ca membrii familiei mele să poartă haine voese cu aur, ori se poartă bijuterii de aur, pe cum și bani la grămazi ori pe cap (cum e obiceiul în Banat) ci voi ținea membrii familiei mele îmbracat simplu, — curat, — și în un port adevărat românesc, pe care comitetul „Reuniunii“ îl va afla mai potrivit, ear partea femească va fi oprită de a se albi ori rumeni.

3. Când în familie s'ar întâmpla un caz de fericire prin căsătorie, mă supun ai cunună legal și la sfta bisericească, însă dela spese de prisos mă voi reține strict ; Ear de se va întâmpla un caz de întristare im voi face datorința de creștin, inșe de a pune diferite pomeni mă rețin strict. (? N. C.)

4. În fiecare duminică ori sărbătoare atât eu cât și familia mea vom cerceta regulat sfta bisericească ear trecere liberă îl vom folosi în cetitul cârților ori în petrecere familiară.

5. La caz dacă mă voi abate dela punctele aici amintite, mă supun unei pedepse banești dela 100 cor. în sus precum comitetul „Reuniunii“ va decide, — ear la caz de nesolvire, suma să se încaseze pe cale judecătorească și sumele încasate să se folosească pentru ajutorarea filor noștri.

6. Pentru-ca membrii acestei „Reuniuni“ să se deosebească de ceilalți, vor purta pe pept un semn

Onorați Cetitori !

Poporul nostru e consumătorul alcoolului, și iutor de gală, e fâlos, cu toate că știe bine că nu

ce nici un folos. Voios, și bucuros s'ar scăpa această sarcină, și ar da laudă lui Dumnezeu dacă înfrința astfel de „Reuniuni“ prin „Biserica“, mândru de păcat, — de rău, și de spese enorme.

Biserica prin cei competenți dacă în timp cât grabnic ar întinde mâna fiilor săi, cam prin mijloace arătate, ar întări și existența bisericeii, pen-
Dacă judecăm drept, — Un om oare care, se face sectar de urâtul preotului, ori ca se nusi cruce, ori se nu sărute icoana ori crucea, ci el se pentru-că vede că cei ce se învârt în jurul lui oameni pătimiși, și iubitori de clevetni, și așa se urâtul patimilor trece unde sânt deobligați la o viață mai moderată, retrasă de lumea păcătoasă, — trece în aceia tabără, unde se poate declara în fața de om solid, iubitor de pace, spre al putea și lumea, că el e trecut și s'a lăpădat de toate simile deșerte, și nu e mai mult care a fost.

Așa dară dacă s'ar face și înfrința numitele „Reuniuni“ vom fi siguri, că fiii bisericeii noastre, nu mai trece în tabăra aceia de falsă pocăință, ci se înscrie de membrii al „Reuniunii“ unde de ase-nea se vor afla mângâiați ca să poată trăi în cu-
nie în legea lor cea strămoșească.

Eu am aflat de bine a aduce publicității părerea prin carea mai ușor am putea îndrepta răul ce mult bântue și nimicește poporul nostru.

Avem o mulțime de învățători bravi în penziune, pot ușor să devină apostolii cuvântării spre ni-
irea și învingerea alcoolului și a luxului, câștigând membrii pentru intruparea astorfel de „Reuniuni“. În cei mulți și competenți se urmeze cu păiele lor. Ianova (Margitfalva) la 21 martie 1910 st. v.

Alexiu Putici,
inv. con.

Emil

sau

Despre educațiune

de

J. J. Rousseau,

tradus de

Ioan Ardelean, inv.

Cartea II.

Urmare din Nr. 50/1909

Fiecare minte își are forma sa caracterizatoare și ea trebuie să se acomodeze; din punctul de vedere al teoriei educative e foarte principiar ca să se tracteze și transformarea acestor caracterizări iar nu după alt mod. Căutarea cumpănit în cugetare purcede foarte corect când e în clar cu individualitatea elevului său înainte de a riscă adresarea primului cuvânt către dânsul. Căutarea deplină libertate și nu vă opuneți în nimica; în cazul acesta caracterul său se va arată indeplina lui originalitate și întreaga lui ființă va sta ca o carte deschisă înaintea voastră. Presupuneti a fi pierdut înzădar timpul dat lui ca să-l petreacă liber. Chiar din conștință nici nu s'ar putea mai bine folosi acela referitor la dânsul, pentrucă numai așa vă veți deprinde că în orice mod trebuie distribuit și cel mai din urmă minut, când timpul va fi mai prețios decât acum. De altcum dacă vă așteptați activitatea voastră înainte de a ști, că ce trebuie să îndepliniți, veți lucra în nesiguranță și numai es-
imentând. Expuși fiind la greșeli adesea veți face pași îndărăt, pe când înainte numai unul, ca să vă veți progesă și în cazul acesta veți fi mai departe

dela tanta deja ficsată ca în cazul când nu vă pripiați a ajunge la aceea. Să nu umblați așa ca scumpul, care pierde mult nevoind să piardă nimica. Jertfiti un moment din viața băiatului pentrucă și așa la timpul maturității îl veți dobândi îndeajuns. Medicul iscusit la prima vizită a sa, nu prescrie nimic pacientului în mod nesocotit ci mai întâiu studiază natura bolnavului ca să-i poată prescrie medicamente corespunzătoare aceleia. E adevăr, că va începe mai târziu tractamentul adevărat, dar cu atât mai multă siguranță va vindeca apoi, pe când medicul care e pripit, omoară pacientul său.

„Dar unde se așezăm hăiatul ca să-l putem crește izolat de alții? Au doară să-l ducem în lună, s'au să-l așezăm pe ceva insulă părăsită? Suntem în stare a-l izola de întreaga omenime? Nu va sta deschisă înaintea lui totă lumea, și nu va întinde destule exemple rele văzului patimilor altora? Nu va vedea alți băieți de etatea lui? Nu-și va vedea părinții, vecinii îngrijitoare, bona, servitorul și educatorul cari la urma urmelor nici ei nu pot să fie îngeri?”

Aceasta contraversiune este sigură și neclătina-
bilă. Am zis oare, că educația naturală e ceva lucru ușor? Oameni, au doară e a mea greșală aceea, când voi prefăceți tot binele de o realizare dificilă? Simt această greutate și en îmisumi în așa grad, încât dubitez în învingerea lor. Dar atât totuși e sigur, că dacă putem să-i premergem întrun grad totuși putem să oprim calea ei. Eu arat numai scopul ce trebuie de-
signat, dar nu susțin, că acela întrutoate se poate realiza. ci zic, că cine se va apropia ma mult de el, se va bucura de cel mai mare succes.*

Trebuie știut, că înainte de a avea cineva cute-
zanța a se îndeletenici cu educația omului se recere, ca el însuși să fie om educat; trebuie să aște în internul său exemplul acela pe carele voiește a-l imita. Până când băiatul nu posedă cunoștințe, avem timp a pregăti pentru dânsul toate acele cu care stă în oare care raport, cu prima privire să fie așintită numai asupra acelor obiecte pe cari trebuie să le cunoască. Nizuiți-vă a fi demni de stimare înaintea tuturor; străduiți-vă a câștiga simpația altora și cu toții se vor nizui a vă câștiga aprobarea. Numai așa vei putea domina cecul tău, dacă ești în stare a domina asupra tuturor ce-l împresoară; dar aceasta autoritatea numai atunci va fi stabila, dacă e bazată pe iubirea virtuții. Sub cuvântul „virtute“ nu înțeleg aceea, că să înprăștii sume în mod darnic, pentrucă eu nu știu exemplu, ca cineva să fie iubit pentru bani. Însă nu trebuie să fim neîndră-
tori, sgârceți nici compatibili acolo unde se recere ajutorul faptic; dar înzădar vei deschide punga, dacă inima ta nu se deschide, nici altora pe sama ta nu se va înmoia niciodată. Trebuie să-ți jertfești timpul, îngijrea, alipirea, ba chiar pe tine însuși trebuie să te dedici, pentru că ori și ce să faci, să simte că bani-ți nu sunt în totdeauna simili cu persoana ta

Întăresul și bunavoință are o specie, care are mai mare rezultat și întradevăr e și mai folositoare decât ori ce don. Câți nefericiți și bolnavi nu sunt cari să bucuruă mai mult de o mângâiere fie cât de mică ca la orice milă? Câți perzecați cărora le

*Deja Fenelon în opul său intitulat *Educația femeiască* zice aceste: „Dacă cineva conferențiază despre cel mai bun metod de educațiune, nu o facecu scopul de a expune referitor la educațiune niște norme nesigure. E constatat, că în praxă nu putem să ajungem acel grad ce să espune în ideile așternue pe hârtie., în fine însă dacă nici nici nu putem ajunge la deplina perfecțiune totuși nu e chiar superficial a cunoște gradul perfecțiunii și de cât e posibil apropierea de el.“ (cap. 13.)

folosim mai mult prin protejarea noastră, de cât prin banii ce le donăm? Împăcați pe cei ce să emuleză, faceți să dispară neînțelegerea indemnăți tineretul la îndeplinirea datorintelor, pe părinți însă la trecerea cu vederea; protejați proiectarea căsătoriei fericite; puneți stavilă la resbunarea netrebnică: folosiască-se clerul vostru de poziția părinților întru protejarea acelor nefericiți, dela cari se abtrage dreptul și pe cari îi subjugă cei dela putere. Să esclamați cu glas mare că voi veți fi sprijinatorii celor lipsiți. Fi-ți drepti, iubitori de oameni, buni. Nu fiți numai darnici, ci și indulgenți: Indulgența și compătimirea alincă mai mult durerea celor ce sufăr, decât mila ce i-o dați. Iubiți pe de aproapele vostru, atunci veți avea parte de iubire reciprocă; fi-ți-le lor frați și ei vor fi copiii vostri.

CRONICA.

Greva muncitorilor tipografi. Muncitorii tipografi din provincia au intrat în grevă ca să si-lească pe patroni a le urca leafa. Patronii sunt hotărâți mai bine a sista lucru decât a mai urca lefile. În situația aceasta toate ziarele din provincia apar în format redus și neregulat. Așa va apărea și »Biserica și Școala« după puțințele date și acele puțințe sunt de tot mici, căci abia am rămas cu niște ucenici păziți și aceia de poliție să nu-i ducă greviștii. Cerem indulgența onoratului public pentru iregularitățile ce ne obvin în scoaterea foii, fiindcă stăm în fața unui *vis maior*.

Favor de călătorie. Guvernul a estins o veche dorință a învățătorimei noastre anume a-și înainta și asupra personalului nostru didactic favorul reducerii de 50% la călătorie pe trenurile statului acordat până acum numai personalului didactic de stat. Sperăm, că profesorii și învățătorii noștri vor uza de acest favor pentru a face călătorii de studii atât de necesar e pentru bărbații de școală.

Planul de învățământ. Guvernul a dificultat planul de învățământ pentru școlile populare confesionale elaborat în conformitate cu art. de lege XXVII. 1907. Urmarea acestei dificultări este, că comunele bisericesti avizate la ajutor de stat sunt împedecate dela obținerea ajutorului de stat în lipsa planului de învățământ acceptat și de guvern. I. P. S. D. Metropolit a însărcinat pe părintele protosincol Giorogariu să convoace de urgență comisiunea anchetară care va avea să înainteze și instrucția didactică. Părintele Giorogariu a convocat ancheta la Arad pe 18 iunie, 1 iulie.

Renoirea scandalului în sfântul Sinod. Cetitorii își vor aduce aminte incidentul episcopului de Roman, Gherasim Safirim, care puse sub afurisenie întreg sfântul Sinod, care votase legea consistorului superior. Atunci s'a încheiat incidentul prin declarația sinodului, că va reveni asupra legii consistoriale, după aplicația lui care va dovedi eventualele scăderi; iar părintele episcop de Roman și-a retras afurisenia. Am remarcat atunci infirmitatea sfântului sinod față de curențele esterne cari produc stările anarchice din biserică română. Conflictul giugiulit atunci de S. Sinod sa renoit. Părintele episcop Gherasim a deschis de nou scandalul prin un memorand înaintat sfântului Sinod; în care acuză pe părintele metropolit primat Atanasie cu imoralitateași erezie. Va fi vremea să se facă odată ordine, ca să încete scandalurile compromițătoare.

Căsătoria a doua, a treia și a patra.

Căsătoria a doua și a treia la laici nu este abso- oprită de biserică, ci numai la clerici. Însă ea să vea în biserică cea veche ca un semn de neabstinență și sf. părinți (cf. can. 4 al sf. Vasile cel mare) supuneau pre aceia, cari încheiau a doua căsătorie penitenței bisericesti. Sf. Nichifor Mărturisitorul zice în al 2. canon al său: A doua nuntă nu se binecuvăntează cu cunune, ci și se canoniceste, a nu se împărtăși cu sf. euharistie 2 ani, iară nunta a treia 3 ani. În sinodul ținut în Constantinopole în anul 921 sa patriarhul Nicolae Misticul se decise finalmente, că treia nuntă este încă permisă și legală, totuși numai în legătură cu o penitență bisericescă publică chinată până la cinci ani; iară căsătoria a patra este oprită nevalidă, și biserică dispensează de această împedecare numai în cazuri foarte rare. Pentru aceea se și difereste ritul nunții a doua și a treia de cel al nuntii întâia prin mai puțină solemnitate, și în cuprins rugăciunilor celor trei, cari se citesc înaintea încununării, mirilor se exprimă privirea bisericii despre aceste nunți ca legături făcute din motive de neabstinență, cându-li-se celor ce se însoțesc iertare de păcat deslegare de fărâdelegi, întoarcerea vameșului, lacrimile păcătoasei, mărturisirea lotrului ș. m. d.

O rugăciune din liturghie în contra diavolului.

Mai în toate liturghiile orientale — afară de liturghia sf. Vasile c. M. și a sf. Ioan Gură de aur — se află între rugăciunea domnească și ecfonisul: „Că a ta este împărăția, și puterea...“ ales de bine înlocuită o rugăciune scurtă, cărei cuprins este cererea, că Domnul să ne mântuiască de deavolul, de faptele, cercarea și viclesugul lui. Așa sună rugăciunea aceasta în liturghia sf. Iacob sau în liturghia bisericii din Ierusalim: „Și nu ue duce în cercare, Doamne, Doamne al puterilor, cela ce știi neputința noastră, ci ne mântuește de cel rău și de faptele lui, de toată amenințarea și urmărirea lui, prin numele tău cel sfânt, care chemăm în nemernicia noastră (cu voace), că a ta este împărăția...“ Iară în liturghia bisericii din Alexandria sau a sf. Marcu cetim: „De, Domne, Doamne, nu ne duce pre noi în ispită, ci ne mântuește de cel rău. Căci mila ta cea bogată știe, că nu putem purta din cauza slăbiciunii noastre celei mari, dară dăruiește ni împreună cu cercarea și mijlocul de scăpare, ca se putem purta. Căci tu ni-ai dat nouă puterea a călea peste șerpi și școrpioni și peste toată taria dușmanului (cu voace), că a ta este împărăția...“ În liturghia bisericii armenie zice preotul la locul acesta: „Doamne al domnilor și Dumnezeule dumnezeilor, împărate eterne și făcătorule a toate, Tatăl Domnului nostru Isus Hristos, nu ne duce pre noi în cercare, ci ne mântuește de cel rău și ne scapă de toată ispita lui (cu voace), că a ta este împărăția...“ În urmă în liturghia bisericii din Edesa sau a sf. apostoli Adău și Maris cetim la locul acesta: „Doamne, Dumnezeule puternice Dumnezeule nostru bunule, cela ce ești plin de îndurare pre tine te rugăm, Doamne Dumnezeule nostru, și implorăm mila bunătății tale; nu ne duce pre noi în cercare, ci ne mântuește de cel rău și de necazurile lui (cu voace), că a ta este împărăția...“ Rugăciuni de acelaș cuprins mai aflăm la locul acesta și în liturghia siriacă a sf. Iacob, în cea coptică a sf. Vasile c. M., în liturghia etiopică a sf. apostoli, în liturghia lui Nestorie și în multe alte liturghii.

Repausul de duminică în România. Zilele trecute s'a prezentat camerei proiectul de lege pentru repausul de duminică, despre care foile de România dau următoarele amănunte: Proiectul prevede repausul săptămâ-

nal începând de duminică dimineață, deta orele 6 până a doua zi luni, la aceeași oră. Numărul sărbătorilor legale este redus la 9 și anume: Anul nou, Boboteaza, prima și a doua zi de Paști, ziua de 10 Maiu, sf. Gheorghe, sf. Dumitru, prima și a doua zi de Crăciun. Se prevăd excepțiuni pentru: hoteluri, birturi, fabrici de produse alimentare, teatre, cafenele, cofetării, farmacia și câteva alte stabilimente. Personalul acestor industrii și magazine va avea câte o zi liberă în cursul sădătămei.

Concurse.

Pentru îndeplinirea definitivă a postului învățătoresc dela școala confesională gr. or. rom. din Iosașel-Baetele se escrie concurs cu termen de 30 zile dela prima publicare în organul oficial „Biserica și Școala“.

Emolumentele împreunate cu acest post sunt: dela comuna Iosașel a) salariu în bani 450 cor. b) scripturistica 12 cor. c) spese de conferință și reuniune inv. 20 cor. d) Pentru curatorat 16 cor. e) Pentru lemne din care are a se încălzi și sala de învățământ 80 cor. f) folosirea a lor 4 jughere de pământ estrișilan prețuit în 80 cor. după care dările publice are a le solvi învățătorul. g) cvartir liber și grădină.

dela comuna Baetele a) în bani gata 74 cor. scripturistica 4 cor. b) conferința 4 cor. c) pentru curatorat 4 cor. d) pentru lemne 12 cor. — alegândul învățător este îndatorat a suportă cantoratul în, și afară de biserica fără altă remunerațiune. Pentru complectarea salarului conform art. de lege XXVII. din 1907 se va recurge la stat.

Dela recurenți se recere evalidațiunea prescrisă în Regulament §. 60.

Competenții vor avea a se prezenta în vre-o duminică sau sărbătoare în s. biserică din Iosașel, spre a-și arată desteritatea în cant și tipic.

Cei apți a înființă cor vocal vor fi preferiți și mai târziu remunerați.

Recursele ajustate cu documentele prescrise și adresate comitetului paroch. din Iosașel-Baetele să se trimită Prea onoratului Domn protopop inspector școlar Cornel Lazar în Hălmașiu (: Nagy Halmagy :) în termenul sus indicat.

Iosașel-Baetele din ședința comitetului parochial gr. or. rom. ținută la 9/22 aprilie 1910.

Pentru comitet.

Georgiu Costina,
preot.

În conțelegere cu mine : Cornel Lazar, pprezb. insp. școl.

—□—

1—3

Licitațiune minuendă.

În conformitate cu concluzul Ven. Consist. diecezan din Arad și pe baza planului și proiectelor de spese aprobate cu Nr. 936/1910, în scopul renovării bisericii din comuna Kerek (: protopresbiteratul Șiria :) prin aceasta se escrie concurs de licitațiune minuendă, cu prețul de exclamare : 7518 cor. 66 fil.

Licitațiunea se va ținea în localitatea școalei în cl. superioare din loc duminică în (: 30 mai :) 12 iunie a. c. la oarele 2. d. a.

Licitanții au să depună la începerea licitațiunei 10% vadiu, din prețul de exclamare în bani gata, sau în hârtii de valoare acceptabile.

Planul, proiectul de spese și condițiunile de licitațiune să pot vedeă la oficiul parochial din Kerek (: Cherechiu :).

Comuna bisericească își rezervă dreptul de a

angaja pe acel întreprinzător dintră reflectanți, în care va avea mai multă încredere, fără privire la rezultatul licitațiunei.

Licitanții n'au dreptul de a pretinde nici un fel de spese pentru participare la licitațiune.

Kerek (: Cherechiu :) din ședința comit. parohia ținută la la 9/22 mai 1910.

Nicolae Tăliuș,
preș. com. paroh.

Teodor Laza,
not. com. paroh.

—□—

3—3

Cronică bibliografică.

— A apărut : broșura *Mizerie, Boală, Crimă și Degenerare sau Alcoolismul și Urmările Lui din punct de vedere Economic, igienic, moral și național. De Pr. D. Voniga.* Tipografia Nouă, Orăștie. 1910. Broșura se estinde pe 6 coale tipar 8^o și are următorul cuprins : 1. Introducere. 2. Despre beuturi în general. 3. Istoricul beuturilor spirituoase. 4. Beția și consecințele ei, în general. 5. Efectele stricăcioase ale beuturilor spirituoase, în special asupra organismului omenesc. 6. Alcoolismul sub raportul morbidității și al moralității. Tuberculosă (oftica) și morburile mentale. 7. Alcoolul și morala publică sau raportul dintre alcoolism și criminalitate. 8. Alcoolul și ereditatea, sau efectele alcoolismului asupra posterității. Căpii bețivilor. 9. În resumat : Alcoolismul — Mizerie, Boală, Crimă și degenerare. 10. Lupta în contra alcoolismului. Combaterea beției. 11. Cauzele alcoolismului. 12. Plan de învățământ antialcoolic. Prețul broșurei 1 cor. 60 fil. Se poate procura la autor în Gyirok și la toate librăriile. 3—6

Un culegător-mașinist și un culegător află aplicare momentană în

Tipografia diecezană Arad.

Condițiunile:

Ambii să fie neorganizați și muncitori probați. — Culegător-mașinistul primește ca leafă lunară 160 cor., iar culegătorul 120 coroane. Condițiile sunt sigure intru cât cei aplicați vor corespunde. Anticipațiuni sau spese de călătorie nu dăm.

Ofertele cu eventualele documente sunt a se adresă: Tipografia diecezană Arad.

Corecte (propise) de examen, se află de vânzare la Librăria Diecezană Arad, 100 bucăți—Cor. 1-20, plus porto postal 30 fileri.

Librăria Diecezană

Arad, Strada Deák-Ferencz Nr. 33—34.

Mare depozit în ornate, recvizite bisericești și anume:

ORNATE (odăjdii) în cele mai variate execuțiuni după ritul bisericei ortodoxe române, ❖ dela 50—1000 Coroane. ❖

POTIRE de aur, argint, bronz aurit, sau argintat dela ❖ 36 până la 200 Coroane. ❖

CRUCI pentru altare, pentru funcțiuni, din tot soiul de metal și lemn dela 4—100 Cor.

CĂDELNIȚE de bronz și argint dela 20—100 Coroane

CANDELE de argint dela ❖ 6 până la 100 Coroane. ❖

DISC cu stea de bronz și aur, dela 15 până la 50 Cor.

LITIER de tinichea și argint dela 60 până la 100 Cor.

CUTIE pentru mir și pentru cuminecătura celor bolnavi, din argint, cu prețul de 34 Cor.

ICOANE pictate pe pânză în diferite colori și mărimi, dela 8 până la 100 Coroane.

PRAZNICARE pe lemn ori tinichea dela 9—50 Cor.

EVANGHELIA cu litere latine și cirile legate mai simplu dela 24—40 Cor., în legătură mai fină 50—150 Cor.

APOSTOL, Octoichul cel mare, Ceaslov, Cazania, Mineile pe 12 luni, Molitvelnic cu litere latine sau cirile și cu toate celelalte necesare bisericilor noastre. La dorință servim la moment cu informațiuni ❖ și deslușiri mai detaliate. ❖

Cu stimă :

Librăria Diecezană.